



20 de agosto de 2021 / August 20, 2021

ALERTA LEGAL / CLIENT ALERT

Modificaciones a la Regulación de Planes y Programas de Exploración y Extracción

Amendments to Regulation of Upstream (Exploration and Development) Plans and Programs

El día de hoy se [publicó](#) en el Diario Oficial de la Federación el Acuerdo CNH.E.22.008/2021 mediante el cual se modifican, adicionan y derogan diversas disposiciones de los Lineamientos que regulan los Planes de Exploración y de Desarrollo para la Extracción de Hidrocarburos (el “**Acuerdo de Modificaciones**”).

Today the Order CNH.E.22.008/2021 through which multiple provisions of the Guidelines regulating Hydrocarbons’ Exploration and Development for Extraction Plans are amended, added and repealed was [published](#) in the Federal Register (the “**Amendment Order**”).

Hace unos meses reportamos acerca de la propuesta de modificaciones a los Lineamientos que regulan los Planes de Exploración y de Desarrollo para la Extracción de Hidrocarburos (los “**Lineamientos**”) enviada por la Comisión Nacional de Hidrocarburos (“**CNH**”) para la consideración de la Comisión Nacional de Mejora Regulatoria y el público en general. [Aquí](#) pueden ver dicha nota.

A few months ago, we reported on the proposed set of amendments to the Guidelines regulating the Exploration and Development for Extraction of Hydrocarbons Plans (the “**Guidelines**”) sent by the National Hydrocarbons Commission (“**CNH**”) for the consideration of the National Commission on Regulatory Improvement and the public at large. [Here](#) you may read a note about it.

El Acuerdo de Modificaciones es la publicación oficial de dicha propuesta regulatoria luego de concluir el procedimiento de impacto regulatorio.

The Amendment Order is the official publication of such proposed regulation after concluding the regulatory impact process.

El Acuerdo de Modificaciones entrará en vigor el 23 de agosto de 2021.

The Amendment Order will be effective as of August 23, 2021.





Se puede argumentar que los Lineamientos son el instrumento o pieza regulatoria más importante que emite la CNH ya que éstos establecen las reglas y procedimientos para preparar, presentar y, en su caso, obtener la aprobación de la CNH para llevar a cabo Actividades Petroleras bajo los Contratos de Exploración y Extracción de Hidrocarburos (cada uno, un “**Contrato**”) y Asignaciones. También establecen los casos en que un Plan o Programa puede ser modificado, así como los requisitos y criterios a ser cumplidos por todos los Operadores Petroleros.

El Acuerdo de Modificaciones Resumido.

1. Programa Operativo Anual. Se crea este programa exclusivamente para Asignaciones AR. Resulta aplicable solo a Asignatarios (*v.gr.*, Pemex) e incluye las actividades previstas para una Asignación que no ha sido adjudicada por el Estado Mexicano mediante un Contrato; es decir, una Asignación AR.
2. Informe de Evaluación Inicial. Es un documento que permite a los Operadores Petroleros la posibilidad de contar con un Programa de Transición para llevar a cabo cualquiera de: (i) actividades de Producción Temprana; o (ii) “*actividades preparatorias a la Extracción*” según se detalle en el Informe de Evaluación Inicial y conforme a la ejecución del Plan de Exploración.

The Guidelines are arguably the most important piece of regulation issued by the CNH given that they establish the general rules and procedures to prepare, submit and, if appropriate, secure the approval of the CNH to conduct Petroleum Activities under the relevant Hydrocarbons’ Exploration and Extraction Contracts (each a “**Contract**”) and Entitlements. They also establish the cases when a Plan or Program may be amended as well as the requirements and standards to be satisfied by all Petroleum Operators.

The Amendment Order in a Nutshell.

1. Annual Operation Program. This program is created exclusively for AR Entitlements. It is applicable to Entitlement Holders (*i.e.*, Pemex) only and it includes the envisioned activities for an Entitlement that is yet to be awarded by the Mexican State under a Contract; that is, an AR Entitlement.
2. Initial Appraisal Report. A document that allows Petroleum Operators to be eligible for a Transition Program to undertake either: (i) Early Production activities; or (ii) “*preparatory activities for Extraction*” as provided in the Initial Appraisal Report and as associated to the execution of the Exploration Plan.





3. Producción Temprana. Estas actividades ya se podrán llevar a cabo a la par de las actividades de un Programa de Evaluación.
4. Programa de Transición. Este programa ahora permite a los Operadores Petroleros llevar a cabo “*actividades preparatorias a la Extracción*” de tal suerte que permita a los Operadores Petroleros continuar con las Actividades Petroleras (*v.gr.*, fungir como puente) durante el periodo de tiempo que corre al finalizar un periodo de evaluación a la aprobación del plan de desarrollo por la CNH.
5. Pago de Derechos y Aprovechamientos. Diversas disposiciones de los Lineamientos se modifican para aclarar que todos los pagos de derechos y aprovechamientos por los servicios de administración y seguimiento técnico deberán de acreditarse por el Operador Petrolero mediante la plataforma electrónica de pago *e5cinco* establecida por el gobierno federal para realizar y recibir pagos de derechos y aprovechamientos.
6. Incremento en Plazos. Ciertos plazos de la CNH bajo los Lineamientos son aumentados.
3. Early Production. These activities may now be carried out while also carrying out the activities of an Appraisal Program.
4. Transition Program. This program now allows Petroleum Operators to conduct “*preparatory activities for Extraction*” effectively allowing Petroleum Operators to continue to undertake Petroleum Activities (*i.e.*, acts as a bridge between) in the period running from the end of an appraisal period to the approval of a field development plan by the CNH.
5. Payment of Governmental Fees. Multiple provisions of the Guidelines are amended to clarify that all payments of governmental fees for technical management and follow-up administration services shall be evidenced by the Petroleum Operator through the *e5cinco* payment platform established by the Mexican federal government to make and receive governmental fees.
6. Increased Deadlines. Certain CNH deadlines under the Guidelines are extended.





Algunas Modificaciones Clave.¹

Además de la adición del Programa Operativo Anual (que solo resulta aplicable a Pemex u otros futuros Asignatarios), consideramos que el cambio más importante es la adición del Informe de Evaluación Inicial y el Programa de Transición relacionado que permite la Producción Temprana o llevar a cabo actividades preparatorias a la Extracción.

1. Informe de Evaluación Inicial. Se incluye un nuevo Artículo 55 Bis que establece los criterios bajo los cuales la CNH analizará la información presentada por el Operador Petrolero y resolverá de manera favorable cuando: (i) exista información preliminar que sustente la dimensión y extensión del Yacimiento o Campo, volumen original de Hidrocarburos y su potencial de producción; y (ii) el análisis económico realizado por el Operador Petrolero cumpla con los elementos establecidos en los anexos de los Lineamientos.

Una resolución favorable de la CNH, sin embargo, no permitirá al Operador Petrolero de que se trate el incorporar las Reservas asociadas al Descubrimiento.

2. Programa de Transición luego de Informe de Evaluación Inicial.

Some Key Changes.

Other than the inclusion of the Annual Operation Program (which is only applicable to Pemex or other future Entitlement Holders), we believe the most significant amendment is the inclusion of the Initial Appraisal Report and related Transition Program that allows for Early Production or to undertake preparatory activities for Extraction.

1. Initial Appraisal Report. A new Article 55 Bis establishes the criteria under which the CNH will analyze the information submitted by the Petroleum Operators and will resolve the submission favorably when: (i) there is preliminary information that supports the size and extension of the Reservoir or Field, original volume of Hydrocarbons and its potential production; and (ii) that the economic analysis made by the Petroleum Operator conforms with the elements established in the annexes of the Guidelines.

A favorable resolution from the CNH, however, does not allow the relevant Petroleum Operator to incorporate the Reserves associated to the Discovery.

2. Transition Program following an Initial Appraisal Report. Following the

¹ Los textos en color rojo son cambios que ocurrieron como parte del proceso de mejora regulatoria. // Texts in red are changes that occurred as part of the regulatory improvement process.





Después de la presentación de un Informe de Evaluación Inicial y la opinión en sentido favorable de la CNH, los Operadores Petroleros podrán buscar obtener un Programa de Transición que les permita, entre otras cosas, recopilar información, perforar Pozos a no más de dos (2) espaciamentos y otras actividades encaminadas a extender la vida de los Pozos, con el objeto de maximizar la recuperación de Hidrocarburos en condiciones técnica y económicamente viables.

Los Operadores Petroleros podrán ejecutar a la par un Programa de Evaluación y un Programa de Transición que resulte de un Descubrimiento.

Para evaluar un Programa de Transición que resulte de un Informe de Evaluación Inicial, la CNH, entre otras cosas, tomará en cuenta los siguientes criterios:

- (a) Que se encuentre diseñado procurando obtener la información necesaria para sustentar un futuro desarrollo del Campo y que sea consistente con las características del Yacimiento, Pozos a desarrollar y la infraestructura propuesta para el manejo de la producción y procurando administrar la energía del Yacimiento

submission of the Initial Appraisal Report and favorable resolution from the CNH, the Petroleum Operators will be allowed to seek a Transition Program that will allow them to, among others, gather information, drill Wells to no more than two (2) spacings and other activities aimed at extending the life of the Wells, with the purpose of maximizing the recovery of Hydrocarbons in feasible technical and economic conditions.

The Petroleum Operators will be allowed to simultaneously execute an Appraisal Program and a Transition Program resulting from a Discovery.

To evaluate a Transition Program resulting from an Initial Appraisal Report, the CNH will consider, among others, the following criteria:

- (a) That it is designed in a way that it ensures that the necessary information to support a future development of the Field is obtained and that it is consistent with the characteristics of the Reservoir, Wells to be developed and the proposed infrastructure to handle production, ensuring the administration of the



conforme a las Mejores
Práctica de la Industria;

- (b) Procurar el “*máximo aprovechamiento y conservación*” de los volúmenes Gas Natural Asociado de acuerdo con la normativa aplicable;²
- (c) Que se incluya el punto de medición provisional propuesto para cada tipo de Hidrocarburo;
- (d) Que se presente el uso de la tecnología más adecuada para las características de los Yacimientos; y
- (e) La “congruencia” del Programa de Transición con las obligaciones incluidas en las Asignaciones y Contratos.

Los Programas de Transición que resulten de, o se relacione con, un Informe de Evaluación Inicial tendrán una duración que será igual a la duración del plazo de evaluación asociado a un Programa de Evaluación que se lleve a cabo al mismo tiempo. Una vez que finalice el Programa de Evaluación, el Programa de Transición

Reservoir’s drive pursuant to
the Best Industry Practices;

- (b) Ensuring the “*maximum use and conservation*” of Associated Natural Gas volumes in accordance with applicable regulation;³
- (c) That a proposed temporary measurement point for each type of Hydrocarbon is included;
- (d) That the most adequate technology for the characteristics of the Reservoirs; and
- (e) The “congruency” of the Transition Programs with the obligations included in the Entitlements and Contracts.

The Transition Programs resulting from, or related to, an Initial Appraisal Program will have an effective term that is equal to the duration of the appraisal term/period associated to an Appraisal Program that is carried out simultaneously. Once an Appraisal Program is concluded, the Transition Program may be extended annually

² Véase: <https://campaymendoza.com/recursos/propuesta-de-cambios-a-disposiciones-aprovechamiento-gas-natural-asociado/>

³ See: <https://campaymendoza.com/recursos/propuesta-de-cambios-a-disposiciones-aprovechamiento-gas-natural-asociado/>





podrá ser prorrogado anualmente hasta que se apruebe el plan de desarrollo.

until the field development plan is approved.

3. Descubrimiento Comercial. Un aspecto que surgió como parte del proceso de mejora regulatoria fue la modificación al segundo párrafo del Artículo 56 de los Lineamientos para eliminar la obligación de que la declaración de un Descubrimiento Comercial incluya “*la firme intención de desarrollar dicho Descubrimiento*”.

3. Commercial Discovery. A point that came out of the regulatory improvement process is the amendment to the second paragraph of Article 56 of the Guidelines in order to remove the obligation of including in the declaration of a Commercial Discovery the “*firm intent to develop such Discovery*.”

Si tienen preguntas respecto a la forma en que el Acuerdo de Modificaciones puede impactar sus operaciones y presentaciones ante la CNH, favor de contactarnos.

If you have any questions as to how the Amendment Order may impact your operations and submissions to the CNH, please contact us.

Campa & Mendoza
contacto@campaymendoza.com

* * * * *

Este documento no constituye asesoría legal

This document does not constitute legal advice.

